



News Letter ☆ PIANC-Japan

国際航路協会 日本部会ニュース

June 2018 (Vol.18-1) The World Association for Waterborne Transport Infrastructure

パナマ年次総会（AGA）及び国際航路会議（Congress）の概要

PIANC-Japan 事務局

〈於：RIU プラザパナマホテル〉

2018年 5/5 年次総会（AGA）

5/7～11 国際航路会議（Congress）



概況

年次総会及び国際航路会議には、世界各国の会員が参集したが、わが国からは林田博・PIANC 副会長（日本部会長）、浅輪宇充・国土交通省大臣官房技術参事官（日本政府主席代表たる港湾局長の代理として）、山本竜太郎・水産庁漁港漁場整備部整備課長、辻英之・神戸市みなと総局長以下、産官学関係者約 50 名が参加した。

パナマシティ市



高層ビル越しにパナマ湾（太平洋）を臨む



海浜プロムナードから都心市街地を臨む



西洋人として最初の太平洋の発見者であり地政的要衝たるパナマの端緒を拓いたスペイン人バルボアの像



スエズ運河に続きパナマ運河開削にも着手したレセプスの像（旧市街地フランス広場にあり、左寄りの一番背の高いもの）

年次総会 (AGA) <5/5>



PIANC
The World Association for
Waterborne Transport Infrastructure

Agenda AGA '18

May 5, 2018

Riu Plaza Hotel
Panama City – Panama
Room Barcelona 1 & 2

- | | |
|--------------------|---|
| 09.00-09.05 | 1. Welcome by Mr Caude and approval of the agenda |
| 09.05-09.10 | 2. Welcome by ACP |
| 09.10-09.20 | 3. Approval of the minutes of the AGA '17 of June 19, 2017 |
| 09.20-09.50 | 4. Report of activities by the President and Secretary-General |
| | 4.1. Report by the President |
| | 4.2. Report by the Secretary-General |
| 09.50-10.10 | 5. Finances |
| | 5.1. Report by the Chairman of FinCom and approval of the balance and income statement 2017 |
| | 5.2. Audit report |
| | 5.3. Discharge of the Council and FinCom members |
| | 5.4. Budget 2018 |
| | 5.5. Business Plan 2019-2021 |
| 10.10-10.30 | 6. Matters of approval |
| | 6.1. Appointment of a new Vice-President |
| | 6.2. Honorary Membership |
| | 6.3. Resolution '18 |
| 10.30-10.50 | Coffee break |
| 10.50-11.50 | 7. Marketing & Strategic Plan 2019-2023 |
| 11.50-12.30 | 8. International Activities |
| | 8.1 34 th PIANC World Congress – Panama |
| | 8.2 New Mediterranean Days 2018 |
| | 8.3. ICOPMAS 2018 & COPEDEC X |
| | 8.4. AGA 2019 – Kobe – Japan |
| | 8.5. PIANC-SMART Rivers 2019 – Lyon, France – signing of the agreement |
| | 8.6. AGA 2020 – Bristol, UK – signing of the agreement |
| | 8.7. Schedule future meetings |
| | 8.8. Candidacies organising future events |
| 12.30-14.00 | Lunch break |
| 14.00-15.30 | 9. Overview of the 2017-2018 activities of the Technical Commissions by the Chairpersons |
| 15.30-16.15 | 10. Handing over PIANC-DPWA & Presentation |
| 16.15-16.35 | Coffee Break |
| 16.35-16.50 | 11. Mr Rodolfo R. Sabonge on 'Evolution of world trade and supply chain management' |
| 16.50-17.35 | 12. Panel Discussion: The state and perspectives of waterborne transport infrastructure worldwide |
| 17.35-17.45 | 13. Any other business |



役員席（右から2番目が林田副会長）



会場全景



コーデ会長



カペレン事務局長



国交省・浅輪技術参事官



神戸市・辻みなと総局長



デパペ・ウィレムス賞表彰
(中央が受賞者である五洋建設の水野氏、左はコーデ会長、右はランデシュタット審査委員長)



受賞者プレゼンテーション
(論文名は「無人船を用いた港湾構造物の検査診断システム」)

AGA ディナー 〈5/5〉



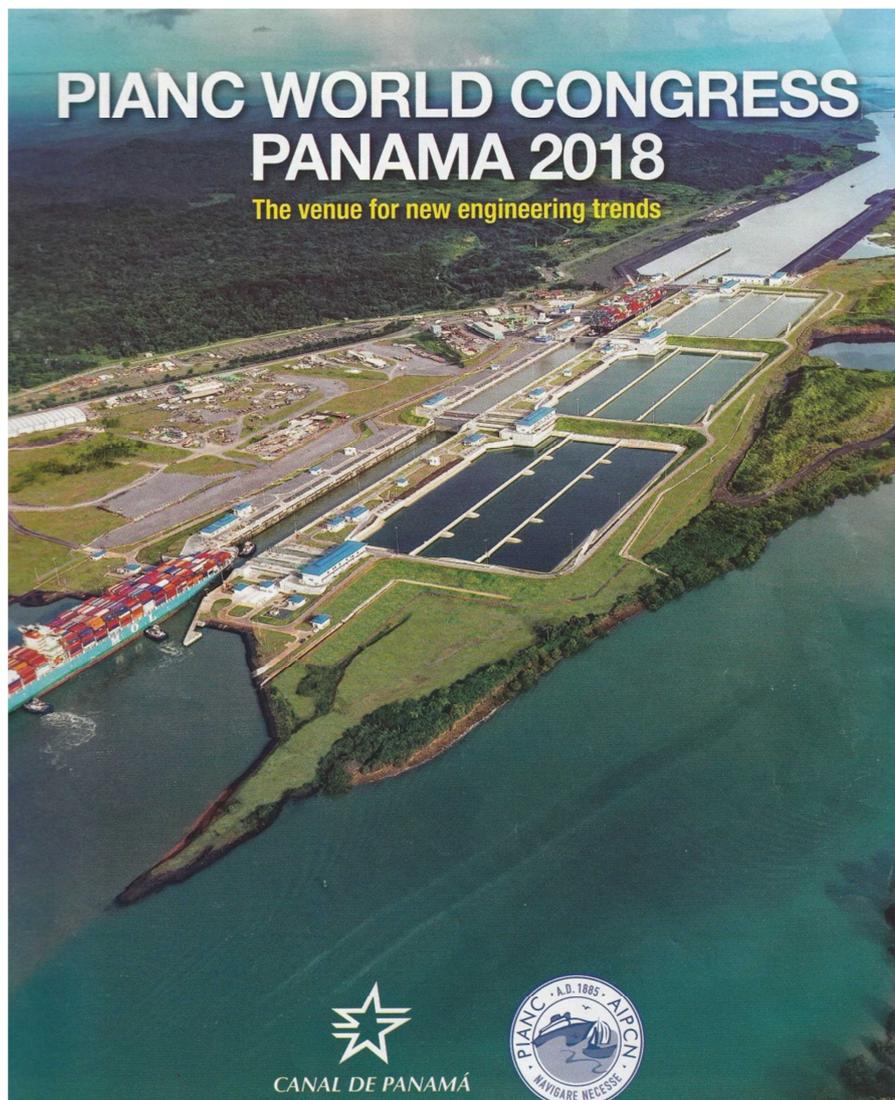
現地視察 〈5/6〉 (パナマ運河ココリ閘門)



Welcome Reception <5/6>



国際航路会議 (Congress) 〈5/7~11〉



Congress 共通冊子の表紙

(写真は、運河拡張工事で整備された第3レーンを構成し、太平洋側から入船して最初に出会う「ココリ閘門」)

Week at a Glance

SUNDAY, MAY 6

- 7:00 am - 5:30 pm Congress Registration, 2nd Floor Foyer
- 8:00 am - 3:00 pm AGA's Technical Visit: Cocolí Locks
- 8:30 am - 5:00 pm Short Course: Working with Nature in the Americas, Room: TBD
- 8:30 am - 12:30 pm Short Course: Waterfront Facilities Inspection & Assessment, Room: TBD
- 8:30 am - 5:00 pm Short Course: Marinas Design, Room: TBD
- 5:00 pm - 6:00 pm Young Professional/VIP Reception (invitation only), The Syxth, 6th floor
- 6:00 pm - 8:00 pm Conference Welcome Reception & Official Conference Start, The Syxth, 6th floor

MONDAY, MAY 7

- 7:00 am - 5:30 pm Congress Registration, 2nd Floor Foyer
- 7:30 am - 8:30 am Morning Coffee, Panama 1 and 2nd Floor Foyer
- 8:30 am - 10:00 am Opening Plenary, Panama 2, 3 & 4
- 10:00 am - 10:30 am Break in Exhibit Hall, Panama 1 and 2nd Floor Foyer
- 10:30 am - 12:00 pm Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
- 12:00 pm - 1:30 pm Lunch, Barcelona 1,2, 3, 4 & 5
- 1:30 pm - 3:00 pm Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
- 3:00 pm - 3:30 pm Break in Exhibit Hall, Panama 1 and 2nd Floor Foyer
- 3:30 pm - 5:00 pm Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
- 5:15 pm - 6:30 pm Recreational & Tourism Marinas Forum, Mallorca
- 5:30 pm - 8:30 pm Serious Game "Ports of the future" (invitation only), Barcelona

TUESDAY, MAY 8

- 7:00 am - 5:30 pm Congress Registration, 2nd Floor Foyer
- 7:30 am - 8:30 am Morning Coffee, Panama 1 and 2nd Floor Foyer
- 8:30 am - 10:00 am Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
- 10:00 am - 10:30 am Break in Exhibit Hall, Panama 1 and 2nd Floor Foyer
- 10:30 am - 12:00 pm Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
- 12:00 pm - 1:30 pm Lunch, Barcelona 1,2, 3, 4 & 5
- 1:30 pm - 3:00 pm Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
- 3:00 pm - 3:30 pm Break in Exhibit Hall, Panama 1 and 2nd Floor Foyer
- 3:30 pm - 5:00 pm Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
- 5:00 pm - 7:00 pm 1st PIANC America Regional Forum: Technological Advances and the Future of Navigation in America, Panama 2
- 7:30 pm - 10:00 pm Young Professional Networking Event (invitation only), La Rana Dorada, Casco Antiguo

WEDNESDAY, MAY 9

7:00 am - 5:30 pm	Congress Registration, 2 nd Floor Foyer
7:30 am - 8:30 am	Morning Coffee, Panama 1 and 2 nd Floor Foyer
8:30 am - 10:00 am	Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
10:00 am - 10:30 am	Break in Exhibit Hall, Panama 1 and 2 nd Floor Foyer
10:30 am - 12:00 pm	Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
12:00 pm - 1:30 pm	Lunch, Barcelona 1,2, 3, 4 & 5
1:30 pm - 3:00 pm	Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
3:00 pm - 3:30 pm	Break in Exhibit Hall, Panama 1 and 2 nd Floor Foyer
3:30 pm - 5:00 pm	Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
6:00 pm - 10:30 pm	Congress Banquet, Barcelona 1,2, 3, 4 & 5

THURSDAY, MAY 10

7:00 am - 5:30 pm	Congress Registration, 2 nd Floor Foyer
7:30 am - 8:30 am	Morning Coffee, Panama 1 and 2 nd Floor Foyer
8:30 am - 10:00 am	Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
10:00 am - 10:30 am	Break in Exhibit Hall, Panama 1 and 2 nd Floor Foyer
10:30 am - 12:00 pm	Concurrent Technical Sessions, Panama 2, 3 & 4, Mallorca, Berlin 1 and Berlin 2
12:00 pm - 2:00 pm	Closing Plenary and Luncheon, Barcelona 1,2, 3, 4 & 5
4:00 pm - 8:00 pm	Technical Tour 1 - The Miraflores Visitor Center and Cocktail <i>Buses will begin to boarding at 3:15 p.m. and depart promptly at 3:30 to The Miraflores Visitor Center to Visit the Museum and for the Cocktail.</i>

FRIDAY, MAY 11

8:30 am - 4:00 pm	Technical Tour 2 - Barro Colorado Smithsonian Tropical Research Institute <i>Buses will begin to boarding at 7:15 a.m. and depart promptly at 7:30 a.m. to the Barro Colorado Smithsonian Tropical Research Institute on the Panama Canal waters.</i>
8:30 am - 4:00 pm	Technical Tour 3 - Atlantic Technical Tour <i>Buses will begin to boarding at 5:45 a.m., depart promptly at 6:00 to the Train Station in order to cross parallel to the Canal, and get to the Caribbean Side to Visit the Locks.</i>
8:30 am - 4:00 pm	Technical Tour 4 - Pacific Technical Tour <i>Buses will begin to boarding at 7:45 a.m. and depart promptly at 8:00 to the Partial Transit through Miraflores and Pedro Miguel Locks, observation of canal dredging works, and visit to Amador Marina.</i>

開会式 〈5/7〉



コーデ会長



会場全景



キハーノ・パナマ運河庁長官



ジェイムズ米国防軍次官補



PR ブース (シバタ工業)

日本人によるプレゼンテーション

日	分野	件名	発表者
7日	港湾	・ 棧橋工事における BIM (Building Information Modeling) の適用	野口哲史氏 (五洋建設)
	浚渫	・ 漁港建設のための作業船位置情報システムの構築と運用	長野晋平氏 (はこだて未来大学)
	物流	・ 水産物の輸出促進における漁港・港湾の生産・物流機能についての研究	中泉昌光氏 (東京海洋大学)
8日	内水	・ 膨張式堰 (ゴム堰と SR 堰 (Steel&Rubber 堰)) に係る日本の知見-技術開発・基準・長期的実績-について	丸山一郎氏
	環境	・ リモートセンシングを用いたサンゴ礁分布把握手法の開発	片山悦治郎氏 (国際航業)
	環境	・ 有性生殖技術を用いたサンゴ増殖技術の開発	不動雅之氏 (水産庁)
	環境	・ 防災施設と海洋環境	吉塚尚純氏 (日建工学)
	港湾	・ 離島におけるレベル 2 地震津波への対策についての提案	斎藤正文氏 (オリエンタルコンサルタンツ)
9日	港湾	・ 陸上防潮堤 (胸壁) の津波外力に関する実験的研究	古市尚基氏 (水研機構・水工研)
	港湾	・ 津波の越流時に防波堤ケーソンに作用する水圧分布	鈴木高二朗氏 (うみそら研・港空研)
	港湾	・ 津波防護及び長周期波吸収のためのコンクリートブロックに係る新技術	久保田真一氏 (不動テトラ)
	港湾	・ 日本の港湾における埋没現象についての特性分析	中川康之氏 (九州大学)
	港湾	・ AI ターミナル構想-最新の IC 技術を用いた港湾の管理運営の近代化可能性-	小野憲司氏 (阪神国際港湾)

※日本人として 2 名 (樋口嘉章氏 (オリエンタルコンサルタンツ) 及び小野憲司氏 (阪神国際港湾)) がテクニカルセッション議長を務めた。



野口氏



長野氏



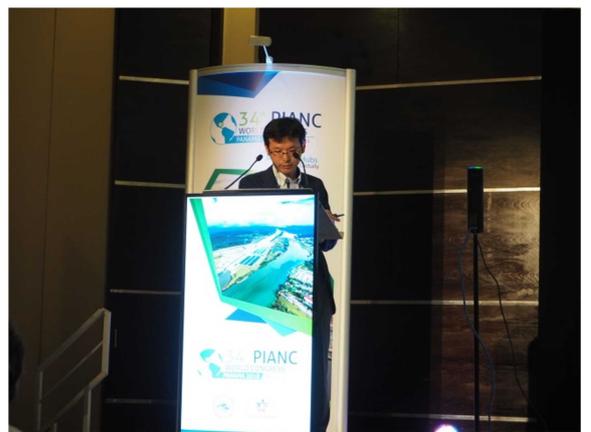
片山氏



不動氏



吉塚氏



斎藤氏



直前の打合せ



古市氏



鈴木氏



久保田氏



中川氏



小野氏

食事会 (5/7)



Congress Banquet (5/9)



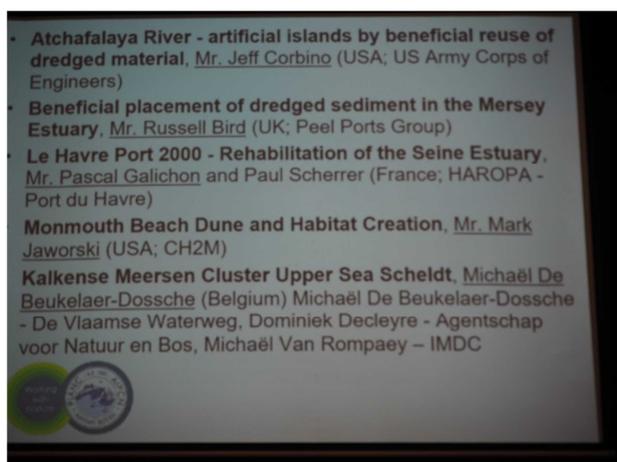
閉会式 〈5/10〉



コーデ会長



Workig with Nature 11 事業の紹介



11 事業のリスト (右側 2 番目と 4 番目が日本のもの)

〈日本からの認証事業〉

○国交省九州地整局博多港湾空港整備事務所及びみなと総合研究財団

「博多港浚渫土砂を有効活用した海域環境改善への取組み」

○日建工学

「輪島港防波堤築造工事における環境活性コンクリートの実証実験プロジェクト」

〈参考〉 パナマ運河の概要

パナマ運河平面図



アグア クララ閘門
(カリブ海側)



ココリ閘門(太平洋側)



ミラフローレス閘門 (太平洋側の旧閘門:マイターゲート式)

